



GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

28.09.202616:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

A.E. A.G.	A.U. A.I.	in Fernzugang in teleconferenza
X		

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Günther Geier
Flora Kieser

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

Verena Mahlknecht

Gemeindereferent Assessore
in

Markus Stolz

Gemeindereferent Assessore

Schriftführerin:

Segretaria:

Hildegard Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Otmar Straudi

in seiner Eigenschaft als Bürgermeisterstellvertreter den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Honoraranpassung für die Ausarbeitung der zwei Varianteprojekte für das Bauvorhaben Umbau- und Anpassungsarbeiten des Untergeschosses auf der Bp. 835 und Bp. 614, K.G. Tramin (D3 4767) - CUP: G55I23000010004 / CIG: Z263AE4348

OGGETTO

Adeguamento onorario per l'elaborazione delle due perizie di variante per i lavori di ristrutturazione e adattamento del piano seminterrato sulle p.ed. 835 e 614, C.C. Termeno (D3 4767) - CUP: G55I23000010004 / CIG: Z263AE4348

Honoraranpassung für die Ausarbeitung der zwei Varianteprojekte für das Bauvorhaben Umbau- und Anpassungsarbeiten des Untergeschosses auf der Bp. 835 und Bp. 614, K.G. Tramin (D3 4767) - CUP: G55I23000010004 / CIG: Z263AE4348

Gesehen das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 15.12.2025;

gesehen den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70 vom 15.12.2025 und den beiliegenden Vorschau- und erläuternden Bericht;

gesehen die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 546 vom 29.12.2025 im Sinne des Art. 8 der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen erfolgte Genehmigung des Arbeitsplanes für das Jahr 2026 mit den darin auferlegten und festgelegten Richtlinien;

festgestellt, dass mit Beschluss Nr. 269 vom 13.07.2020 des Gemeindeausschusses die Gemeindegeschäftsführerin Frau Hildegard Stuppner als EPV, Einzige Projektverantwortliche, für alle Vergaben von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen und für deren Durchführung ernannt wurde;

festgestellt, dass folgendes Bauvorhaben verwirklicht wurde:

Umbau- und Anpassungsarbeiten des Untergeschosses auf der B.p. 835 und B.p. 614, K.G. Tramin;

festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 173 vom 21.04.2023 der Auftrag für die Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung der Umbau- und Anpassungsarbeiten des Untergeschosses auf der Bp. 835 und Bp. 614, K.G. Tramin an die zeitweilige Bietergemeinschaft der Wirtschaftsteilnehmer Ingenieurbüro Obrist & Partner (Scherer Christian, Profanter Mark und Obrist Ernfried), Thaler Roland, Schweigkofler Martin und Thaler Raimund Albert mit Sitz beim federführenden Unternehmen Ingenieurbüro Obrist & Partner in 39052 Kaltern a.d.W. (BZ), Paterbichl Nr. 2, MwSt. Nr. 02554730214, vergeben wurde;

festgestellt, dass der Vergabebetrag 12.277,70 Euro inklusive Fürsorgebeitrag und zzgl. 22% MwSt. entspricht;

festgehalten, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 207 vom 10.06.2024 die Honoraranpassung betreffend die Planung für das Bauvorhaben Umbau- und Anpassungsarbeiten des Untergeschosses auf der Bp. 835 und Bp. 614, K.G. Tramin zu einem Betrag in Höhe von 3.433,74 Euro zzgl. 22% MwSt. genehmigt wurde;

festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 398 vom 04.11.2024 eine weitere Honoraranpassung betreffend die Bauleitung für das Bauvorhaben Umbau- und Anpassungsarbeiten des Untergeschosses auf der Bp.

Adeguamento onorario per l'elaborazione delle due perizie di variante per i lavori di ristrutturazione e adattamento del piano seminterrato sulle p.ed. 835 e 614, C.C. Termeno (D3 4767) - CUP: G55I23000010004 / CIG: Z263AE4348

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 69 dd. 15.12.2025;

visto il bilancio preventivo 2026-2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70 del 15.12.2025, e l'allegata relazione previsionale e programmatica;

vista l'approvazione del Piano operativo per l'anno 2026 avvenuta con deliberazione della Giunta Comunale n. 546 del 29.12.2025, ai sensi dell'art. 8 del vigente Regolamento comunale di contabilità e delle direttive impartite e determinate con lo stesso;

constatato, che con delibera n. 269 dd. 13.07.2020 della Giunta comunale la Segretaria comunale, signora Hildegard Stuppner, è stata nominata come RUP, responsabile unico delle procedure di tutti affidamenti e di esecuzione dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

constatato che è stato realizzato il seguente progetto: lavori di ristrutturazione e adattamento del piano seminterrato sulle p.ed. 835 e 614, C.C. Termeno;

constatato, che con delibera della Giunta comunale n. 173 dd. 21.04.2023 è stato conferito l'incarico per la progettazione, direzione dei lavori e il coordinamento della sicurezza per i lavori di ristrutturazione e adattamento del piano seminterrato sulla p.ed. 835 e 614, C.C. Termeno al raggruppamento temporaneo degli operatori economici studio tecnico Obrist & Partner (Scherer Christian, Profanter Mark und Obrist Ernfried), Thaler Roland, Schweigkofler Martin e Thaler Raimund Albert con sede presso l'impresa capofila studio tecnico Obrist & Partner a 39052 Caldaro s.s.d.V. (BZ), Colle dei Frati n. 2, partita IVA 02554730214;

constatato, che l'incarico corrisponde a 12.277,70 Euro contributi previdenziali inclusi ed più 22% IVA;

preso atto che con delibera n. 207 del 10.06.2024 della Giunta comunale è stata approvato l'adeguamento onorario riguardante la progettazione per l'opera lavori di ristrutturazione e adattamento del piano seminterrato sulla p.ed. 835 e 614, C.C. Termeno per un importo pari a 3.433,74 Euro più 22% IVA;

constatato che con delibera n. 398 del 04.11.2024 della Giunta comunale è stato approvato un ulteriore adeguamento onorario riguardante la direzione lavori per l'opera lavori di ristrutturazione e adattamento del piano seminterrato sulla p.ed. 835 e 614, C.C. Termeno

835 und Bp. 614, K.G. Tramin zu einem Betrag in Höhe von 2.911,22 Euro zzgl. 22% MwSt. genehmigt wurde;

Einsicht genommen in das Schreiben des Bauleiters Ing. Dr. Christian Scherer, mit welchem dieser im Namen der zeitweiligen Bietergemeinschaft der Wirtschaftsteilnehmer mit Schreiben vom 12.05.2026, eingegangen unter der Prot. Nr. 0013860, ein Zusatzhonorarangebot für die Ausarbeitung von zwei Variantenprojekten vorgelegt und die Genehmigung eines zusätzlichen Honorarbetrages in Höhe von 639,80 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., beantragt hat;

gesehen den Grundsatzentscheid des Gemeindevorstandes vom 26.05.2026 unter Punkt 12;

gesehen die Stellungnahme vom 10.06.2026, eingegangen unter der Prot. Nr. 0015107, des Bauleiters Dr. Ing. Christian Scherer zu der obgenannten Honoraranpassung, aus welcher die Notwendigkeit und Begründung der beantragten Zusatzleistungen sowie deren Vereinbarkeit mit dem ursprünglichen Auftrag und den vergaberechtlichen Bestimmungen hervorgehen;

der Ansicht, dass die Anpassung des Honorars für die Ausarbeitung von zwei Variantenprojekten gerechtfertigt erscheint;

gesehen das gvD Nr. 50/2016 und in das L.G. Nr. 16/2015;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, sowie die Verordnung zur Regelung der Verträge;

gesehen

- das fachliche Gutachten (p6dwMq41GrsN7GqFHBXKsw0btr52+/ijDPQUtinbMj Q=)

- das buchhalterische Gutachten (zfCa3zJVoeGMOxpY15eX789p5mggkB0Xt1zTH77E moM=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEVORSTAND

mit 5 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 5 anwesenden und abstimmenden Gemeindevorstandern, ausgedrückt durch Handerheben in gesetzmäßiger Form:

1) das von der zeitweiligen Bietergemeinschaft der Wirtschaftsteilnehmer Ingenieurbüro Obrist & Partner (Scherer Christian, Profanter Mark und Obrist Ernfried), Thaler Roland, Schweigkofler Martin und Thaler

per un importo di 2.911,22 Euro più 22% IVA;

vista la lettera del 12.05.2026, acquisita al n. di prot. 0013860, del Direttore dei lavori Dott. Ing. Christian Scherer, con la quale lo stesso, in nome e per conto del raggruppamento temporaneo degli operatori economici, ha presentato un'offerta per un compenso aggiuntivo per l'elaborazione di due perizie di variante, richiedendo l'approvazione di un compenso aggiuntivo pari a 639,80 euro, oltre al 4% per contributo previdenziale e al 22% di IVA;

vista la decisione di massima della giunta comunale dd. 26.05.2026 sotto il punto 12;

visto il parere del 10.06.2026, acquisito al n. di prot. 0015107, del direttore dei Dott. Ing. Christian Scherer, relativo all'adeguamento dell'onorario sopra indicato, dal quale risultano la necessità e la motivazione delle prestazioni aggiuntive richieste, nonché la loro compatibilità con l'incarico originario e con le disposizioni in materia di appalti pubblici;

ritiene che l'adeguamento dell'onorario per l'elaborazione di due progetti alternativi appaia giustificato;

visto il D.Lgs. 50/2016 e la L.P. n. 16/2015;

visto il vigente statuto comunale;

visto il vigente Regolamento comunale di contabilità nonché il regolamento per la disciplina dei contratti;

visto

- il parere tecnico (p6dwMq41GrsN7GqFHBXKsw0btr52+/ijDPQUtinbMj Q=)

- il parere contabile (zfCa3zJVoeGMOxpY15eX789p5mggkB0Xt1zTH77E moM=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, su 5 assessori presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) di approvare l'onorario aggiuntivo per l'elaborazione delle due perizie di variante del 12.05.2026, acquisito al n. di prot. 0013860, presentato dal raggruppamento temporaneo degli operatori economici studio tecnico

Raimund Albert mit Sitz beim federführenden Unternehmen Ingenieurbüro Obrist & Partner in 39052 Kaltern a.d.W. (BZ), Paterbichl Nr. 2, MwSt. Nr. 02554730214, vorgelegte Zusatzhonorar für die Ausarbeitung der zwei Varianteprojekte vom 12.05.2026, eingegangen unter der Prot. Nr. 0013860, in Höhe von insgesamt 639,80 Euro zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. zu genehmigen;

2) festzuhalten, dass der Rechnungsbetrag folgende Mehrausgabe mit sich bringt:

Angebotener Betrag	639,80 Euro	Importo offerto
4% Fürsorgebeitrag	25,59 Euro	4% contributo previdenziale
Grundlage MwSt.	665,39 Euro	Imponibile IVA
22% MwSt.	146,39 Euro	22% IVA
Zusatzbetrag brutto	811,78 Euro	Importo aggiuntivo lordo

3) die Ausgabe dem Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo	Art Finanzierung Tipo finanziamento
2026	396/2026	10500	Unbewegliche Vermögensgüter Patrimonio immobiliare	01052.02.10900	ANKAUF, BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG AQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	811,78 €	2024 - Verwaltungsüberschuss 2023 2024 - Avanzo di amministrazione 2023
Projekt Lavoro	7	Umbau und Erweiterung des Untergeschosses im Zuge der Realisierung der neuen Kindertagesstätte Ristrutturazione e ampliamento del piano interrato nel corso della realizzazione del nuovo asilo nido					CUP G55I23000010004

4) gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung vorzusehen:

innerhalb einen Monat und jedenfalls innerhalb 31.12. des Jahres der Auftragserteilung;

5) festzuhalten, dass bei der elektronischen Rechnung die Nummer und das Datum dieser Maßnahme angeführt werden muss;

6) hervorzuheben, dass auf Grundlage der geltenden Bestimmungen “Außerordentlicher Plan gegen die Mafia“, im Sinne des G. Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vor gesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 Zivilgesetzbuch. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Ver-

Obrist & Partner (Scherer Christian, Profanter Mark und Obrist Ernfried), Thaler Roland, Schweigkofler Martin e Thaler Raimund Albert con sede presso l'impresa capofila studio tecnico Obrist & Partner a 39052 Caldaro s.s.d.V. (BZ), Colle dei Frati n. 2, partita IVA 02554730214, per un importo di 639,80 Euro più 4% contributi previdenziali e 22% IVA;

2) di dare atto che l'importo da fatturare comporta la seguente maggiore spesa:

3) di imputare la spesa al bilancio di previsione come segue:

4) di considerare ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile i pagamenti esigibili come segue:

entro un mese e comunque entro il 31.12. dell'anno d'incarico;

5) di precisare, che nella fattura elettronica deve essere riportato il numero e la data di questo provvedimento;

6) di dare atto, che in base alla vigente normativa “Piano straordinario contro le mafie“ di cui alla L. n. 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 Codice Civile. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;

Avvertenze:

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori

gabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Otmar Straudi
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Hildegard Stuppner
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
